



## **Instrukcja / User's Manual / Anleitung / Návod / Instrukcija**

### **Suszarka do naczyń / Dish Rack / Geschirrständer / Sušák na nádobí / Sušiak na riad / Indy džiovykla**

#### **Polski:**

Suszarka do naczyń służy wyłącznie do suszenia naczyń, takich jak talerze, kubki, szklanki czy sztucce. Nie jest przeznaczona do suszenia innych przedmiotów, np. odzieży, ręczników czy akcesoriów kuchennych niezwiązanych z naczyniami. Używanie suszarki niezgodnie z przeznaczeniem może wpłynąć na jej funkcjonalność, trwałość oraz bezpieczeństwo użytkowania.

1. Układaj naczynia równomiernie, aby zapewnić stabilność suszarki i uniknąć przewrócenia.
2. Noże i inne ostre narzędzia umieszczaj ostrzem w dół, aby zapobiec skaleczeniom.
3. Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci - nie pozostawiaj małych dzieci bez nadzoru w pobliżu suszarki, szczególnie gdy znajdują się na niej ostre przedmioty. Starsze dzieci mogą korzystać z suszarki bez nadzoru dorosłych, jeśli wykazują świadomość zagrożeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania. Ostateczna ocena zdolności dziecka do samodzielnego korzystania z suszarki należy do opiekuna.
4. Osoby starsze oraz te, które mają trudności z utrzymaniem stabilności ruchowej lub kontrolowaniem siły chwytu, powinny zachować szczególną ostrożność przy korzystaniu z suszarki, aby uniknąć przypadkowego przewrócenia naczyń lub ich wyslizgnięcia się z rąk, szczególnie jeśli są one ciężkie lub mokre.
5. Regularnie czyść suszarkę do naczyń, usuwając resztki jedzenia i osady z wody.
6. Regularnie opróżniaj tackę ociekową - zapobiega to rozlewaniu wody oraz rozwojowi pleśni i bakterii.
7. Do czyszczenia używaj łagodnych detergentów i ciepłej wody. Unikaj agresywnych środków chemicznych, które mogą uszkodzić powierzchnię suszarki. Nie używaj ostrych gąbek ani narzędzi mogących porysować powierzchnię. Produkt nie nadaje się do mycia w zmywarce.
8. Produkt należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem oraz zaleceniami zawartymi w instrukcji.

#### **English:**

The dish rack is designed exclusively for drying dishes such as plates, cups, glasses, and cutlery. It is not intended for drying other items, such as clothing, towels, or kitchen accessories unrelated to dishes. Using the dish rack for purposes other than its intended use may affect its functionality, durability, and safety.

1. Arrange the dishes evenly to ensure the stability of the rack and prevent tipping.
2. Place knives and other sharp tools with the blade facing down to prevent cuts.





3. This product is not intended for use by children – do not leave young children unsupervised near the dish rack, especially when sharp items are on it. Older children may use the dish rack without adult supervision if they are aware of the potential hazards associated with improper use. The final decision about a child's ability to use the dish rack independently lies with the caregiver.
4. Older individuals or those with difficulties maintaining mobility or controlling grip strength should exercise particular caution when using the dish rack to avoid accidentally tipping dishes or having them slip from their hands, especially if they are heavy or wet.
5. Regularly clean the dish rack, removing food residue and water deposits.
6. Regularly empty the drip tray to prevent water spillage and the growth of mold and bacteria.
7. For cleaning, use mild detergents and warm water. Avoid aggressive chemicals that could damage the surface of the rack. Do not use abrasive sponges or tools that may scratch the surface. The product is not suitable for dishwasher cleaning.
8. The product should be used solely according to its intended purpose and the instructions provided.

#### **Deutsch:**

Der Geschirrständer ist ausschließlich zum Trocknen von Geschirr wie Tellern, Tassen, Gläsern und Besteck vorgesehen. Er ist nicht zum Trocknen anderer Gegenstände wie Kleidung, Handtücher oder nicht mit Geschirr verbundene Küchenutensilien bestimmt. Die unsachgemäße Verwendung des Geschirrständers kann seine Funktionalität, Haltbarkeit und Sicherheit beeinträchtigen.

1. Ordnen Sie das Geschirr gleichmäßig an, um die Stabilität des Ständers zu gewährleisten und ein Umkippen zu verhindern.
2. Legen Sie Messer und andere scharfe Werkzeuge mit der Klinge nach unten, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
3. Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt – lassen Sie kleine Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Geschirrständers, insbesondere wenn scharfe Gegenstände darauf liegen. Ältere Kinder können den Geschirrständer unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden, wenn sie sich der Gefahren durch unsachgemäße Nutzung bewusst sind. Die endgültige Beurteilung, ob ein Kind den Geschirrständer eigenständig benutzen kann, obliegt dem Betreuer.
4. Ältere Menschen oder solche, die Schwierigkeiten haben, ihre Beweglichkeit zu erhalten oder die Griffkraft zu kontrollieren, sollten beim Benutzen des Geschirrständers besonders vorsichtig sein, um ein versehentliches Umkippen von Geschirr oder das Abrutschen von nassen oder schweren Gegenständen zu vermeiden.
5. Reinigen Sie den Geschirrständer regelmäßig, indem Sie Essensreste und Wasserablagerungen entfernen.
6. Leeren Sie regelmäßig das Tropfblech, um das Auslaufen von Wasser sowie das Wachstum von Schimmel und Bakterien zu verhindern.
7. Verwenden Sie zum Reinigen milde Reinigungsmittel und warmes Wasser. Vermeiden Sie aggressive Chemikalien, die die Oberfläche des Ständers beschädigen könnten.





Verwenden Sie keine scharfen Schwämme oder Werkzeuge, die die Oberfläche zerkratzen könnten. Das Produkt ist nicht für die Reinigung in der Geschirrspülmaschine geeignet.

8. Das Produkt sollte ausschließlich gemäß seiner vorgesehenen Verwendung und den in der Anleitung enthaltenen Empfehlungen verwendet werden.

### Čeština:

Sušák na nádobí je určen výhradně k sušení nádobí, jako jsou talíře, hrnky, sklenice a přístroje. Není určen k sušení jiných předmětů, jako jsou oblečení, ručníky nebo kuchyňské doplňky nesouvisející s nádobím. Používání sušáku jiným způsobem může ovlivnit jeho funkčnost, trvanlivost a bezpečnost.

1. Ukládejte nádobí rovnoměrně, abyste zajistili stabilitu sušáku a zabránili převržení.
2. Nože a další ostré nástroje umísťujte ostřím dolů, abyste předešli zranění.
3. Tento výrobek není určen pro děti – nenechávejte malé děti bez dozoru v blízkosti sušáku, zejména když se na něm nacházejí ostré předměty. Starší děti mohou sušák používat bez dozoru dospělých, pokud jsou si vědomy možných rizik spojených s nesprávným používáním. Konečné rozhodnutí o schopnosti dítěte používat sušák samostatně závisí na opatrovníkovi.
4. Starší osoby a osoby, které mají potíže s udržení stability pohybu nebo kontrolováním síly úchopu, by měly při používání sušáku být zvlášť opatrné, aby se vyhnuly náhodnému převržení nádobí nebo jeho sklouznutí z ruky, zejména pokud je těžké nebo mokré.
5. Pravidelně čistěte sušák na nádobí, odstraňujte zbytky jídla a usazeniny z vody.
6. Pravidelně vyprázdněte odkapávací misku – tím se zabrání rozlití vody a růstu plísní a bakterií.
7. K čištění používejte jemné detergenty a teplou vodu. Vyhněte se agresivním chemikáliím, které mohou poškodit povrch sušáku. Nepoužívejte ostré houbičky nebo nástroje, které by mohly poškrábat povrch. Výrobek není vhodný pro mytí v myčce.
8. Výrobek používejte výhradně podle jeho určení a doporučení uvedených v návodu.

### Slovenčina:

Sušička na riad slúži výhradne na sušenie riadu, ako sú taniere, šálky, poháre a príbory. Nie je určená na sušenie iných predmetov, ako je oblečenie, uteráky alebo kuchynské doplnky, ktoré nesúvisia s riadom. Používanie sušičky iným spôsobom môže ovplyvniť jej funkčnosť, trvácnosť a bezpečnosť.

1. Ukladajte riad rovnomerne, aby ste zabezpečili stabilitu sušičky a predišli jej prevrhnutiu.
2. Nože a ďalšie ostré nástroje uložte ostrím nadol, aby ste predišli poraneniu.
3. Tento produkt nie je určený na používanie deťmi – nenechávajte malé deti bez dozoru v blízkosti sušičky, najmä keď sa na nej nachádzajú ostré predmety. Staršie deti môžu používať sušičku bez dozoru dospelých, ak si uvedomujú riziká spojené s nesprávnym





používáním. Konečné rozhodnutí o schopnosti dieťaťa používať sušičku samostatne je na opatrovníkovi.

4. Staršie osoby a osoby, ktoré majú problémy s udržiavaním stability pohybu alebo kontrolovaním sily úchopu, by mali pri používaní sušičky venovať osobitnú opatrnosť, aby sa vyhli náhodnému prevrhnutiu riadu alebo jeho sklznutiu z rúk, najmä ak sú ťažké alebo mokré.
5. Pravidelne čistite sušičku na riad, odstraňujte zvyšky jedla a usadeniny z vody.
6. Pravidelne vyprázdňujte odkvapkávaciu misku – zabráňuje to rozliavaniu vody a rastu plesní a baktérií.
7. Na čistenie používajte jemné čistiace prostriedky a teplú vodu. Vyhnite sa agresívnym chemikáliám, ktoré by mohli poškodiť povrch sušičky. Nepoužívajte ostré hubky alebo nástroje, ktoré by mohli poškriabať povrch. Výrobok nie je vhodný na umývanie v umývačke.
8. Výrobok používajte výhradne podľa jeho určenia a odporúčaní uvedených v návode.

#### Lietuvių:

Indų džiovykla skirta tik indų, tokių kaip lėkštės, puodeliai, stiklinės ir stalo įrankiai, džiovinimui. Ji nėra skirta kitų daiktų, pavyzdžiui, drabužių, rankšluosčių ar su indais nesusijusių virtuvės reikmenų džiovinimui. Naudojant džiovyklą nesilaikant jos paskirties, gali būti paveikta jos funkcionalumas, ilgaamžiškumas ir naudojimo saugumas.

1. Išdėstykite indus tolygiai, kad užtikrintumėte džiovyklos stabilumą ir išvengtumėte jos apvirtimo.
2. Peilius ir kitus aštrius įrankius dėkite ašmenimis žemyn, kad išvengtumėte sužalojimų.
3. Šis produktas nėra skirtas naudoti vaikams – nepalikite mažų vaikų be priežiūros šalia džiovyklos, ypač kai ant jos yra aštrūs daiktai. Vyresni vaikai gali naudotis džiovykla be suaugusiųjų priežiūros, jei jie supranta galimas grėsmes, kylančias dėl netinkamo naudojimo. Galutinį sprendimą dėl vaiko gebėjimo savarankiškai naudotis džiovykla priima globėjas.
4. Vyresnio amžiaus žmonės arba asmenys, turintys sunkumų išlaikyti judėjimo stabilumą arba kontroliuoti sugriebimo jėgą, turi būti ypač atsargūs naudodamiesi džiovykla, kad išvengtų atsitiktinio indų apvertimo arba jų nuslydimo iš rankų, ypač jei jie yra sunkūs ar drėgni.
5. Reguliariai valykite indų džiovyklą, pašalindami maisto likučius ir vandens nuosėdas.
6. Reguliariai ištuštinkite nuvarvėjimo padėklą – tai padės išvengti vandens išsiliejimo ir pelėsių bei bakterijų augimo.
7. Valymui naudokite švelnius ploviklius ir šiltą vandenį. Venkite agresyvių cheminių medžiagų, kurios gali pažeisti džiovyklos paviršių. Nenaudokite aštrių kempinių ar įrankių, kurie gali subraižyti paviršių. Produktas nėra tinkamas plauti indaplovėje.
8. Produktas turi būti naudojamas tik pagal paskirtį ir laikantis instrukcijoje pateiktų rekomendacijų.

